Но должен я вернуться в срок. И до ночлега путь далек, И до ночлега путь далек.

Перевод Г. Кружкова

ОСПІАНОВКА НА ОПУШКЕ ЛЕСА ЗИМНИМ ВЕЧЕРОМ

Я вроде знаю, чьи владенья Сей лес. Но дом его в селенье, Он не увидит, қақ, немой, Стою и медлю я в сомненье.

У қонь в недоуменье мой: Зачем стоим, объяты тьмой? Зачем хозяин непутевый Фомой не правит по прямой?

Прясет бубенчик, бьет подковой, Немедля двинуться готовый. Не нарушая тишину, На землю валит снег пуховый.

Красив и темен, в глубину Лес манит, но я не сверну - И много миль, пока усну, И много миль, пока усну.

Перевод С. Степанова